

**О.М. Кузнецова**

*Новосибирский государственный университет*

### **О типах градационных конструкций**

*Аннотация:* В статье делается попытка определения основных типов конструкций со скрепами градационной семантики в современном русском языке.

In the article we make an attempt to describe the main types of constructions with gradation tools in the contemporary Russian language.

*Ключевые слова:* градация, градационные конструкции, градационный ряд, скрепа.

Gradation, gradation constructions, gradation row.

УДК: 811.161.1: 811'367.

*Контактная информация:* Новосибирск, ул. Пирогова, 2. НГУ, гуманитарный факультет. E-mail: olga.m.kuznetsova@gmail.com.

Основой выделения градационных отношений в современной лингвистике считается наличие неравнозначных компонентов в предложении [Серебряная, 1972, с. 90; Ляпон, 1986, с. 92; Мажарова, 1992, с. 40 и др.]. Неравная значимость членов градационного ряда определяется так называемой «дотекстовой сравнительной оценкой» [Ляпон, 1986, с. 92]. В современном языкознании существует несколько точек зрения на то, какие признаки можно считать критериями такой оценки. Так, Ф.И. Серебряная выделяет количественную и качественную характеристики как неотъемлемые свойства членов градационного ряда. В работе же М.В. Ляпон дана более подробная классификация этих признаков: «1) значимость сообщаемого, 2) его истинность, 3) адекватность избранной формулировки сущности обозначаемого» [Ляпон, 1986, с. 92].

Формулируя фразу, в которой предполагается выражение градационных отношений, говорящий / пишущий всегда производит анализ фактов или явлений по одному из указанных признаков. К примеру, в предложении: *Дореволюционные вещи утрачивают не только свои эстетические, но и утилитарные функции* (Л. Шпаковская. Старые вещи. Ценность: между государством и обществом (2004) // «Неприкосновенный запас». 2004.01.15) результатом дотекстовой оценки является вывод о том, что из двух компонентов конструкции («эстетические» и «утилитарные») второй является менее очевидным, чем первый, следовательно, компоненты оцениваются по признаку значимости сообщаемого.

Рассмотрим другой пример: *Самостоятельное решение предложенных задач или хотя бы вдумчивая работа по изучению приведённых решений будут способствовать приобретению учащимися навыков в применении знаний при решении не только обычных задач, но и задач повышенной трудности* (Владимир Лукашик, Елена Иванова. Сборник задач по физике. 7-9 кл. (2003)). Здесь компоненты «обычных задач» и «задач повышенной трудности» также оцениваются по признаку значимости сообщаемого, образуя восходящий градационный ряд. Но есть и другая особенность, которая обращает на себя внимание в предложениях такого типа: компоненты «обычные задачи» и «задачи повышенной трудности», изъятые из контекста конкретной фразы, сами по себе оказываются членами градационно-

го ряда, который существует в сознании говорящих на русском языке. Таким образом, союз **не только ... но и** оформляет градационные отношения, уже существующие в языковом сознании. В первом же рассмотренном нами примере между оторванными от контекста компонентами градационная связь не обнаруживается, и выражение градационных отношений в этом случае берет на себя исключительно союз.

Таким образом, сопоставление двух контекстов с градационным союзом **не только ... но и** дает основание предположить, что существует как минимум два типа конструкций с градационными скрепами (под термином «скрепа» мы, вслед за М.И. Черемисиной и Т.А. Колосовой, понимаем не только союзы и союзные слова, но и любые грамматикализованные средства выражения синтаксических отношений [Черемисина, Колосова, 1987]). К **первому типу** мы отнесем конструкции, компоненты которых представляют собой различные аспекты одной ситуации. В таких предложениях говорящий / пишущий сам выстраивает градационный ряд, исходя из индивидуального восприятия тех или иных объектов, явлений, качеств и т. д. Градационные отношения в конструкциях первого типа выражаются исключительно при помощи скрепы: *Можно **не только** наслаждаться их ароматом, **но и** использовать в качестве приправ* (В. Иршенкова. Свой уголок я убрала цветами (2003) // «Сад своими руками». 2003.01.15). Ко **второму типу** отнесены конструкции, в которых компоненты семантически связаны друг с другом и представляют собой разные ступени «градационной лестницы», существующей в языковом сознании говорящего. Термин «градационная лестница» вводится нами для обозначения некоего ряда лексических единиц, выражающих разную степень проявления некоего признака, например: «секунда»-«минута»-«час»-«день»-«неделя»-«месяц»-«год»-... В таких конструкциях градационная скрепа на уровне синтаксической связи оформляет семантические отношения градации между компонентами ряда.

Для проверки нашей гипотезы обратимся к контекстам с другими градационными скрепами.

В современном русском языке корпус средств выражения градационных отношений достаточно велик. Он включает в себя как уже сформировавшиеся градационные союзы, так и скрепы, находящиеся еще на стадии грамматикализации. Наиболее употребительными являются градационные союзы **не только ... но и**; **не столько ... сколько**; **не просто ... но и**; **не то чтобы ... а**; **скорее ... чем**; **мало того что ... еще и**; **даже не ... а**; **а то и**.

В предложениях с союзом **не только ... но и** большая часть контекстов приходится на первый тип градационных конструкций: в них компоненты градационного ряда вводят в предложение различные аспекты одной ситуации. Однако достаточно велико и число конструкций второго типа: *Работали в тесном контакте с текстильными предприятиями, причём **не только по России, но и по всему Советскому Союзу**, проводили кустовые семинары, конференции, ездили по деревням, собирали и изучали образцы декора и кроя* (Народный костюм: архаика или современность? // «Народное творчество». № 1. 2004); *Председательствовавший в суде А. Ф. Кони писал впоследствии: «Достаточно вспомнить нарекания на присяжных по поводу дела Веры Засулич, когда один ленивый не бросал в них **не только камнями, но, по выражению автора “Былого и дум”, даже целой мостовой**»* (А. Афанасьев. Суд присяжных в России // «Отечественные записки». 2003). Из 1000 контекстов, полученных методом сплошной выборки из «Национального корпуса русского языка» [www.ruscorgo.ru], в 63 % случаев мы имеем дело с первым типом градационных конструкций, и в 37 % - со вторым.

Иная картина предстает при анализе контекстов с другим наиболее употребительным градационным союзом – **не столько ... сколько**: в 100 % случаев мы имеем дело с градационными конструкциями первого типа (*Ведь фильм снимался **не столько о жизни, сколько о службе пограничников*** (В. Давыдов. Театр моей

мечты (2004)); *Меня колотило не столько от холода, сколько от волнения* (А. Висков. Наследник апостола Иоанна (2004) // «Наш современник». 2004.06.15)). В таких предложениях отношения градации устанавливаются между компонентами, с разных сторон характеризующими одну и ту же ситуацию. Обращает на себя внимание еще и тот факт, что союзы **не только ... но и** и **не столько ... сколько** имеют сходную дистрибуцию с точки зрения принадлежности компонентов градационного ряда: в предложениях с этими союзами отношения градации чаще всего устанавливаются между однородными дополнениями (35 % употреблений для **не только ... но и**; 45 % для **не столько ... сколько**) и между однородными сказуемыми (30 % и 23 % соответственно). Таким образом, оба союза могут употребляться в однотипных синтаксических конструкциях, различия же между ними проявляются в первую очередь на семантическом уровне. Эти различия легко обнаружить, используя метод замены одного союза другим. Ср.: *В йоге важна не столько форма упражнения, сколько его содержание* (О. Васильев. Художественная йога. Теория и практика (2004) // «Боевое искусство планеты». 2004.09.09). Если в этой фразе произвести замену союза, получим новое значение: *В йоге важна не только форма упражнения, но и его содержание*. В первом случае основное значение союза сводится к выражению меры и степени: в йоге важны и форма, и содержание, но последнее является более важным с точки зрения говорящего. В случае с **не только ... но и** основным становится значение очевидности и неочевидности: в йоге важны и форма, и содержание, но первое с точки зрения говорящего является более очевидным, чем второе. Таким образом, общим для двух союзов является наличие так называемой «семы утвердительности» [Варнаева, 2000, с. 11], различие же проявляется в смысловых оттенках, которые союзы вносят в предложение. Союз **не столько ... сколько** имеет более «узкую» специализацию и может употребляться лишь с такими компонентами, которые представляют собой различные аспекты какой-либо ситуации (**не столько о жизни, сколько о службе**; **не столько от холода, сколько от волнения**; **не столько форма, сколько содержание**). В таких предложениях выражение градационного значения происходит только при помощи союза, вне связи с семантикой компонентов градационного ряда.

Аналогичную союзу **не только ... но и** внешнюю структуру имеет градационный союз **не просто ... но и**, который, однако, при употреблении проявляет ряд особенностей. Эта скрепа используется преимущественно в рядах однородных сказуемых (55 % употреблений на 1000 контекстов). Определяющую роль в его структуре имеет компонент просто, исконное лексическое значение которого влияет на значение конструкции в целом: *А на «Дизайнерском субботнике» была уникальная возможность для всех желающих не просто лично познакомиться, но и проконсультироваться, пообщаться с профессионалами* (М. Песин. Картинки с выставки (2002) // «Биржа плюс свой дом» (Н. Новгород), 2002.05.20). В подобных примерах первый компонент всегда представляет собой обычное, «просто» с точки зрения говорящего явление (действие, факт), второй же компонент воспринимается как более значимый и существенный по сравнению с первым. Сравним также: *А на «Дизайнерском субботнике» была уникальная возможность для всех желающих не только лично познакомиться, но и проконсультироваться, пообщаться с профессионалами*. Замена союза позволяет заметить, что в предложении с союзом **не просто ... но и** второй компонент градационного ряда воспринимается как своеобразная «вторая ступень» в некоторой «градационной лестнице», он всегда включает в себя семантику первого компонента, но при этом вводит и некую добавочную информацию. В строгом смысле к градационным конструкциям второго типа относится только 16 % контекстов с союзом **не просто ... но и** и его вариантами (*И причём не просто должен / хотел бы / а обязан / без всякого материального вознаграждения* (Беседа в Новосибирске (2003)); *Драма русской мысли как раз и заключается отчасти в том, что вопреки и Кип-*

лингв <...>, и славянофилам, и западникам, Восток и Запад **не просто сошлись** в России, они **срослись**, соединились в единое нерасчленимое целое на пространстве гигантского материка (П. Кузнецов. Русский Феникс, или Что такое философия в России // «Звезда». 2001. № 5)). В таких предложениях компоненты должен и обязан, сошлись и срослись являются в системе современного русского языка обозначениями различных степеней выражения какого-то свойства (отношения, действия). В конструкциях же первого типа это значение выводится из контекста всей фразы в целом: Многие **не просто** не интересуются, **но** агрессивно не принимают московскую жизнь (Д. Волков, В. Сунгоркин. Кухня управляемой демократии // «Отечественные записки», 2003); Случай этот **не просто** анекдотический, **но**, пожалуй, и фантастический (А. Мильчин. В лаборатории редактора Лидии Чуковской // «Октябрь». 2001. № 8).

Двухместный союз **не то чтобы ... а / но и**, в отличие от союзов, рассмотренных выше, достаточно часто оформляет градационные отношения между предикативными единицами в составе сложного предложения (37 %): Она коснулась животного и словно покинула пространство спальни – взгляд ее **не то чтобы** сделался бессмысленным, **но** он сфокусировался где-то вовне, за пределами здешнего мира... (Л. Улицкая. Путешествие в седьмую сторону света // «Новый Мир». 2000. № 8–9); **Не то чтобы** Ника была равнодушна к удобствам – она с патологическим постоянством оказывалась в том самом кресле, куда мне хотелось сесть, – **но** предметы существовали для неё, только пока она ими пользовалась, а потом исчезали (В. Пелевин. Ника (1992)). В таких примерах мы чаще всего имеем дело с градационными конструкциями первого типа, на которые приходится 84 % контекстов. В конструкциях же второго типа градационные отношения устанавливаются между однородными членами предложения: До Ниццы от Йера **не то чтобы далеко**, **но и не рукой подать** (В. Крейд. Георгий Иванов в Йере // «Звезда». 2003. № 6); Я вообще в том слое жизни была **не то чтобы счастлива**, **но довольна** (И. Грекова. Перелом (1987)). Одной из характерных особенностей этого союза является то, что он всегда оформляет нисходящие градационные ряды: первый компонент такого ряда воспринимается говорящим как более значимый.

Среди конструкций с союзом **не то чтобы ... а / но и**, относящихся ко второму типу (то есть таких, в которых компоненты градационного ряда обнаруживают семантические градационные связи и вне контекста), можно выделить группу примеров, в которых проявляется специфическое значение подбора адекватной номинации: Тем не менее, обращение к прозе Шмелева вызывает **не то чтобы** недоумение, **а**, скорее, удивление (Духовная крепость (2003) // «Театральная жизнь». 2003.08.25); Мы классику **не то чтобы** любим, **а** скорее не можем без нее обойтись (Мир наполовину состоит из архитектуры (2004) // «Мир & Дом. City». 2004.05.15). В таких предложениях в структуру союза встраивается частица скорее, которая выражает колебания говорящего в выборе номинации. Это значение близко тому, что мы имеем в предложениях с градационными скрепами **если не сказать, чтобы не сказать** и под., которые используются в тех случаях, когда автор намерен более четко и адекватно передать свое отношение к номинируемому: Но процесс этот идет очень вяло, **если не сказать тяжело** (Ю. Зельников. Про государство – собаку на сене (2002) // «Весть» (Калуга). 2002.04.18); Впрочем, отношения свекрови и невестки продолжали оставаться холодными, **чтобы не сказать**, откровенно враждебными (А. Тарасов. Миллионер (2004)). В подобных примерах отношения градации устанавливаются не между номинациями двух фактов (предметов, действий, явлений), а между двумя номинациями одного и того же факта и отражают существующую в языке градацию понятий. Такое специфическое значение, на наш взгляд, может быть выделено в отдельный, **третий тип**.

Конструкции всех трех типов могут быть оформлены и при помощи другого двухместного градационного союза – **скорее ... чем**: (1) *Ведь великий Беовульф тоже был **скорее** медведь, **чем** человек* (М. Успенский. Там, где нас нет (1995)); (2) *Сын зажиточного землевладельца, я принадлежал **скорее** к привилегированным, **чем** к угнетенным* (Л. Троцкий. Моя жизнь (1929–1933)); (3) *В центральный пост **скорее** вбежал, **чем** вошел, встревоженный зоолог* (Г. Адамов. Тайна двух океанов (1939)). В конструкциях первого типа (1) мы имеем дело с двумя различными характеристиками одного факта (предмет, явления, действия), одна из которых больше соответствует действительности. Ср. другие примеры конструкций первого типа: *Я думаю, что ты упал **скорее** от неожиданности, **чем** от рывка краба* (Г. Адамов. Тайна двух океанов (1939)); *Показался Гейзовский дом – досчатый, беленый, ужасный, потускневший от старости, **скорее** серый, **чем** белый <...>* (В. Набоков. Лолита (1955)). В конструкциях, относящихся ко второму типу, компоненты всегда представляют собой антонимы, то есть крайние точки некой языковой градационной лестницы: **скорее** к привилегированным, **чем** к угнетенным; **скорее** проиграет, **чем** выиграет; **скорее** следовало радоваться, **чем** приходить в отчаянье; **скорее** отдаст, **чем** возьмет и т. д. Частица **скорее**, входящая в состав рассматриваемого нами союза, как и в случае с **не то чтобы ... а скорее** может выражать колебания говорящего при выборе номинации. Это значение выражают 7 % контекстов с союзом **скорее ... чем**.

Схожую картину наблюдаем при анализе контекстов со скрепой **даже не ... а**: (1) *Болела **даже не** голова, **а** вся кожа, шкура, волосы* (Ю. Домбровский. Факкультет ненужных вещей (1978)); (2) *Местный поезд останавливался на этой не значащейся на картах станции поздним вечером, **а** вернее сказать, **даже не** останавливался окончательно, **а** притормаживал и в момент, когда, казалось, остановится, уже и трогался...* (Л. Улицкая. Путешествие в седьмую сторону света // Новый Мир. 2000. № 8–9); (3) *Мне было непонятно это **даже не** упорство, **а** упрямство – ведь все мы своими подсказками хотели только помочь нашему общему делу* (И. Архипова. Музыка жизни (1996)).

Важно отметить, что союз **скорее ... чем** оформляет нисходящие градационные ряды, тогда как союз **даже не ... а** употребляется в предложениях с восходящими градационными рядами.

Что же касается двухместного союза **мало того что ... еще (и)**, то все конструкции с ним будут относиться к первому типу. Это связано с тем, что союз **мало того что ... еще и** употребляется преимущественно для связи предикативных частей сложносочиненного предложения, каждая из которых описывает отдельную ситуацию, например: *А вот шапку на стол класть не стоит: **мало того**, что это плохой тон, **еще и** денег не будет* (Лучше быть богатым (2004) // «Приазовский край», 2004.10.07); ***Мало того**, что я неисправимо любопытен, **я еще** терпеть не могу запретов* (Д. Гранин. Месяц вверх ногами (1966)).

Среди уже сформировавшихся градационных средств связи особе место занимает одноместный союз **а то и**, который всегда маркирует последний компонент градационного ряда. Не относясь к числу средств выражения колебаний говорящего при выборе номинации, этот союз свободно может употребляться в конструкциях как первого (61 %), так и второго (39 %) типов: (1) *Нет нужного товара – продавица поговорит с тобой, посочувствует, **а то и** выскажет свои соображения по поводу дефицита* (И. Грекова. Перелом (1987)); (2) *Лучшие программы стран-участниц обычно рассчитаны на полгода, **а то и** на год различных культурологических мероприятий* (Почем нынче малый золотник (2002) // «Витрина читающей России», 2002.06.28).

Средства выражения градационной семантики не ограничиваются описанными градационными союзами. Этот корпус постоянно пополняется за счет грамматикализации лексических единиц. В современном русском языке значение градации может выражаться при помощи скреп, образованных при участии час-

тиц ((и/или) даже), вводно-модальных компонентов ((а/и) особенно, (а/и) главное), Т-местоимений (более/больше того, (и) мало того, (и) сверх того, хуже того), подчинительных союзов (если не сказать, чтобы не сказать). Отдельную группу внутри корпуса средств выражения градационных отношений составляют скрепы, образованные при участии глагола сказать: **если не сказать, чтобы не сказать (а/и) точнее сказать, можно даже сказать, я бы даже сказал(а)**. Все эти средства связи способны оформлять различные типы градационных конструкций. Так, анализ корпуса скреп градационной семантики позволяет выделить средства связи, которые способны оформлять лишь конструкции первого типа. Это скрепы **(а/и) особенно, а главное, (и) мало того**: *То ли я устал от карусели, в которую попал после успеха «Встречи на Эльбе», то ли от униженного положения в театре и особенно на гастролях в Ленинграде* (В. Давыдов. Театр моей мечты (2004)); *Мучительно не хватало мне былой авторитетности, самоуверенности, а главное, счастья!* (И. Грекова. Перелом (1987)); *А полковник уверял, что через два дня здесь пройдут тяжелые орудия и, мало того, развернутся в болоте, по сторонам от дороги, станут на огневые позиции и будут вести стрельбу* (Л. Бронтман. Дневники и письма (1943–1946)).

Конструкции только третьего типа оформляют скрепы **если не сказать, чтобы не сказать и я бы даже сказал(а)**, используемые в случае подбора автором наиболее адекватной номинации: *День был солнечным и чрезвычайно теплым, если не сказать жарким* (А. Ростовский. Русский синдикат (2000)); *Буря утихла, но ветер, зашедший к югу, был еще очень свеж, чтобы не сказать крепок* (И. Ефремов. «Катти Сарк» (1942–1943)); *Ваш Алексей оказал вам очень дурную услугу, просто-напросто подвел, я бы даже сказал, подставил вас...* (Е. Парнов. Александринская гемма (1990)).

Особый интерес представляют скрепы, способные оформлять конструкции всех трех типов. Это такие скрепы, как **не то чтобы ... а/но (и), скорее ... чем, даже не ... а, (а/и) точнее сказать**.

Количественные характеристики употребления градационных скреп в различных типах конструкций представлены в Таблице 1.

Таким образом, в предложениях с градационными скрепами различаем три типа семантических отношений между компонентами ряда.

**Первый тип** – компоненты конструкции представляют собой различные аспекты одной ситуации, не отражают градационной связи, существующей в языке; градационный ряд выстраивается самим говорящим / пишущим и основывается на индивидуальном восприятии отношений между теми или иными объектами, явлениями, качествами и т. д. Градационные отношения в конструкциях первого типа выражаются исключительно при помощи скрепы: *Скорее бы возвращался отец, стало бы легче, а главное – веселее дома* (В. Быков. Болото (2001)).

**Второй тип** – компоненты конструкции, изъятые из контекста, обнаруживают семантические градационные связи и представляют собой различные ступени «градационной лестницы», существующей в сознании говорящего / пишущего: *Иными словами – это область, испытывающая насущную необходимость в полной или хотя бы частичной автоматизации* (В. Карпов, Т. Мещерякова. Об автоматизации нетворческих литературных процессов // «Информационные технологии». 2004. № 8).

**Третий тип** – компоненты конструкции являются синонимами, один из которых семантически более выразителен или в большей степени соответствует реальности с точки зрения говорящего / пишущего: *Дмитрий Федорович всегда умел создать вокруг себя кипучую, я бы даже сказал бурную, жизнь* (М. Ржевский. Когда власть всласть (2003) // «Вслух о...». 2003.08.04). Строго говоря, третий тип можно рассматривать как подтип второго.

Такая классификация позволяет упорядочить типы градационных значений и может служить демонстрацией того, что многообразие средств выражения градации основывается на механизмах, единых для всех типов конструкций.

### Литература

Варнаева А.Е. Значение и функции союза «не только ... но и» в современном языке: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Орел, 2000.

Ляпон М.В. Смысловая структура сложного предложения и текст: К типологии внутритекстовых отношений. М., 1986.

Мажарова А.Г. Грамматикализация слов и словосочетаний как тенденция в текстообразовании (межфразовые скрепы градационной семантики в русских и немецких текстах): Дис. ... канд. филол. наук. Воронеж, 1992.

Русская грамматика: В 2 т. Т. 2. М., 1980.

Серебряная Ф.И. К вопросу о структуре градационного ряда // Рус. яз. в шк. 1972. № 2.

Черемисина М.И., Колосова Т.А. Очерки по теории сложного предложения. Новосибирск, 1987.

Таблица 1.

| № п/п | Скрепка                                | 1 тип, % | 2 тип, % | 3 тип, % |
|-------|--|----------|----------|----------|
|       | Не только ... но и<br>(и его варианты) | 63       | 37       | 0        |
|       | Не столько ... сколько                 | 100      | 0        | 0        |
|       | Не то чтобы ... а/но и                 | 84       | 14       | 2        |
|       | Не просто ... но и<br>(и его варианты) | 84       | 16       | 0        |
|       | Скорее ... чем                         | 64       | 29       | 7        |
|       | Даже не ... а                          | 82       | 15       | 3        |
|       | Не ... а скорее                        | 0        | 0        | 100      |
|       | А то и                                 | 61       | 39       | 0        |
|       | И даже                                 | 83       | 17       | 0        |
|       | Или даже                               | 50       | 47       | 3        |
|       | И просто                               | 96       | 4        | 0        |
|       | Или хотя бы                            | 76       | 24       | 0        |
|       | А особенно                             | 100      | 0        | 0        |
|       | И особенно                             | 100      | 0        | 0        |
|       | А главное                              | 100      | 0        | 0        |
|       | И главное                              | 98       | 2        | 0        |
|       | (И) больше того                        | 88       | 12       | 0        |
|       | (И) более того                         | 90       | 9        | 1        |
|       | (И) мало того (37)                     | 100      | 0        | 0        |
|       | И что немаловажно                      | 100      | 0        | 0        |
|       | Мало того что ... (так) еще (и)        | 100      | 0        | 0        |
|       | Если не сказать                        | 0        | 0        | 100      |
|       | Чтобы не сказать                       | 0        | 0        | 100      |
|       | Можно даже сказать                     | 47       | 0        | 53       |
|       | Я бы даже сказал(а)                    | 0        | 0        | 100      |
|       | (Я) не побоюсь этого слова             | 0        | 0        | 100      |
|       | (А/или) точнее сказать                 | 74       | 1        | 25       |
|       | (И/или) на худой конец                 | 90       | 10       | 0        |
|       | (И/или) хуже того                      | 85       | 15       | 0        |
|       | Тем более что                          | 100      | 0        | 0        |